

### Universal-Beleuchtungssatz Universal lighting set Jeu d'éclairage universel Illuminazione universale Universele Verlichtingsset



#### ACHTUNG !

**Packungsinhalt: 16 V/22 mA-Lampensatz (Ersatzteil Nr. 40321, enthält 5 Lampen) für Digitalbetrieb!**  
Im Analogbetrieb haben diese 16 V-Lampen eine sehr geringe Leuchtkraft. Für den **Analogbetrieb** empfehlen wir, den **12 V-Lampensatz (Art.-Nr. 40322, enthält 5 Lampen)** zu verwenden, den Sie bei Ihrem Fachhändler oder über den ROCO-Ersatzteilservice erhalten. Die Adresse Ihrer jeweiligen Landesvertretung finden Sie im ROCO-Katalog.

**WARNUNG!** Die Verwendung von 12 V-Lampen im Digitalbetrieb kann zu irreparablen Schmelzschäden am Fahrzeuggehäuse führen!



#### NOTE !

**Package contents: 16 V/22 mA bulb set (replacement parts no. 40321, contents 5 bulbs) for digital use!**  
Under **conventional operation** the 16 V bulbs are very dim. We recommend using the **12 V bulb exchange set (art.no. 40322, content 5 bulbs) for conventional use**. Exchange sets are available at your hobby shop, or from the ROCO-Accessories Service. Please see the ROCO catalogue for the address of your local distributor.

**WARNING!** Do not use 12 V bulbs under digital operation, this can cause irreparable damage (melting) to the casing!



#### ATTENTION !

**Contenu du sachet: Jeu d'ampoules d'éclairage (Pièces de Rechange réf. 40321, 5 ampoules) pour réseaux à commande numérique!**

En exploitation à commande classique (dite: analogique) ces ampoules 16 V/22 mA donnent une lumière trop faible. Nous vous conseillons donc, pour ce mode de commande, de faire appel au jeu d'ampoules d'éclairage en 12 V (réf. 40322, 5 ampoules). Ce jeu d'ampoules se trouve chez votre détaillant habituel ou, contre remboursement des frais postaux, en direct chez le SAV de votre importateur national (voir adresse dans le catalogue général ROCO).

**IMPORTANT!** L'utilisation d'ampoules d'éclairage 12 V sur un réseau à commande numérique surchauffe les ampoules et peut donc causer des destructions irréparables aux toits et caisses des véhicules munis d'éclairage intérieur, ceux-ci risquant de fondre sous l'effet de la chaleur!



**ATTENZIONE !**

**Contenuto della confezione: sistema di illuminazione con lampadine a 16 V/22 mA (Art.-Nr. 40321, 5 lampadine) per impianti con azionamento digitale!**

Su impianti con azionamento analogico la lampadine a 16 V hanno una bassa intensità luminosa. Per impianti tradizionali ad **azionamento analogico** consigliamo di utilizzare pertanto il sistema di illuminazione con lampadine a 12 V (Art.-Nr. 40322, 5 lampadine), che troverete presso il Vostro rivenditore specializzato o presso il Servizio pezzi di ricambio ROCO. Trovate l'indirizzo del Vostro distributore nazionale sul catalogo ROCO.

**AVVERTENZA!** L'impiego di lampadine a 12 V con l'azionamento digitale provoca danni irreparabili alla cassa del veicolo per surriscaldamento!



**LET OP !**

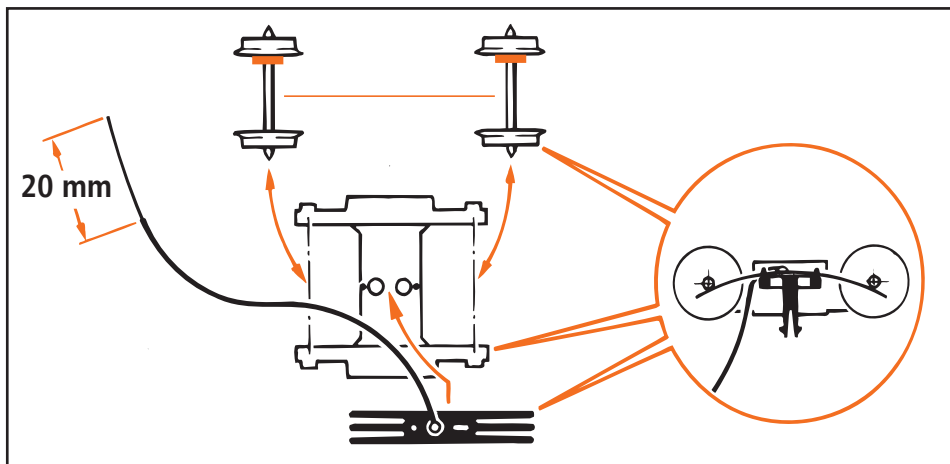
40320: Bevat lampjes 16 V/22 mA, voor een digitale baan. Deze geven te weinig licht op een analoge baan.

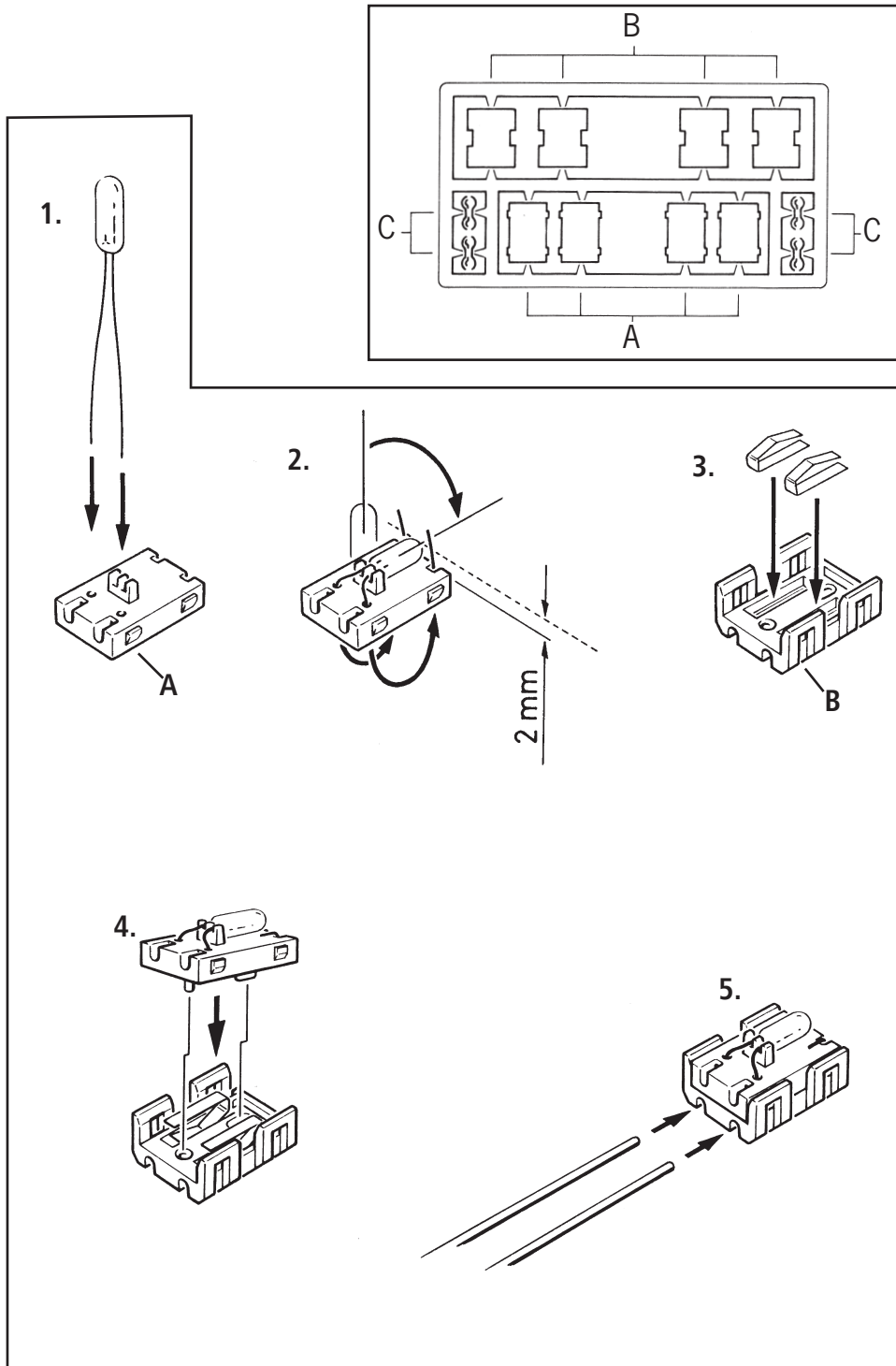
40321: Set met 5 lampjes 16 V.

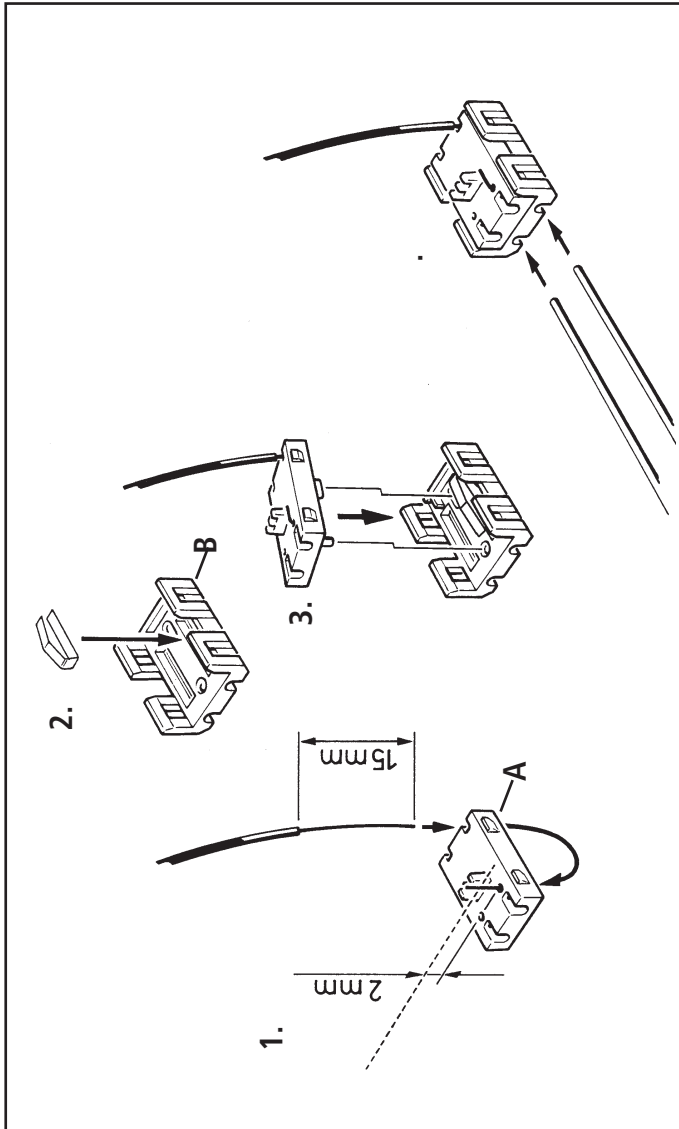
40322: Set 5 lampjes 12 V voor een analoge baan.

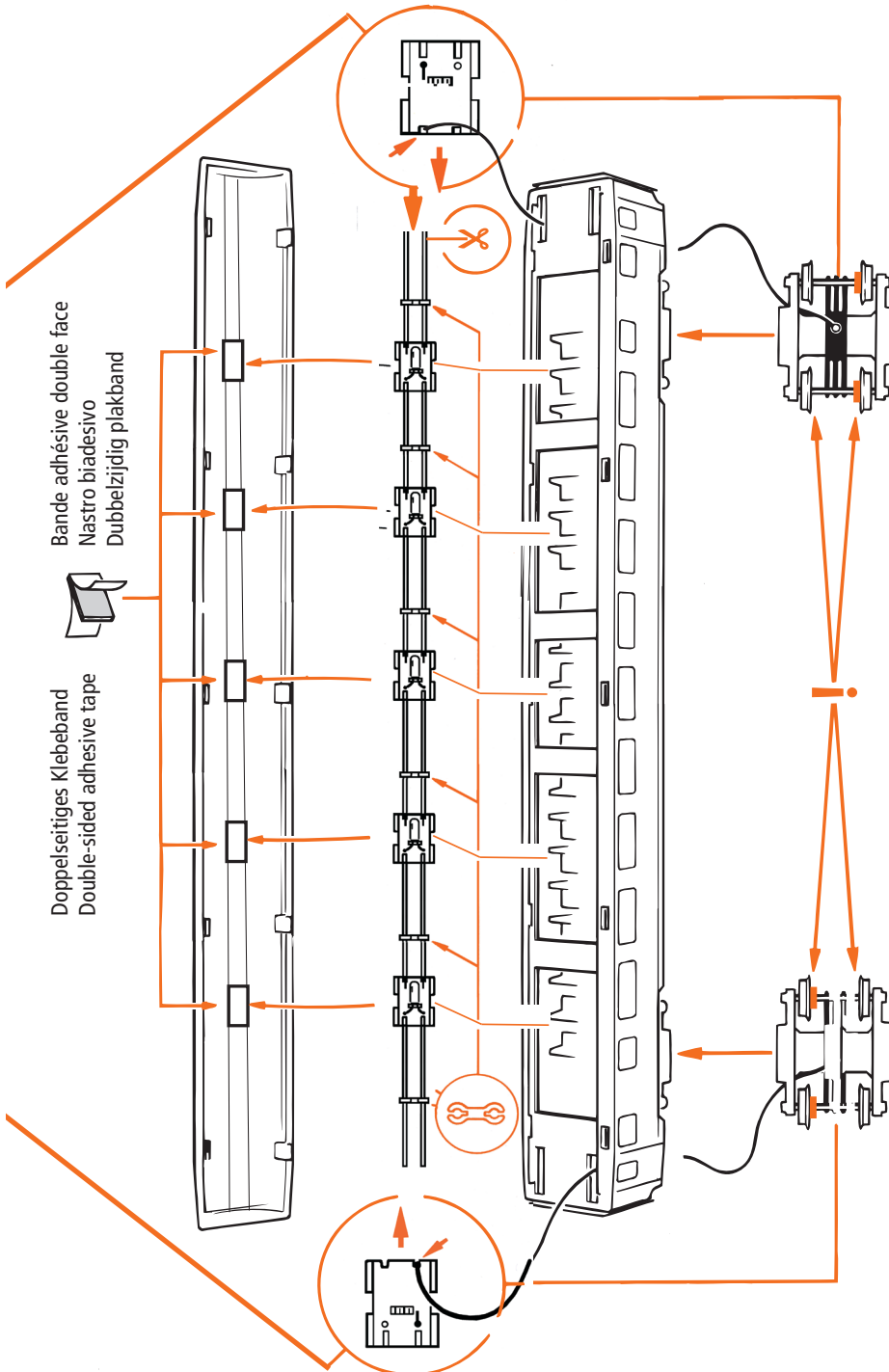
**WAARSCHUWING!** De 12 V lampjes worden op een digitale baan gloeiend heet en kunnen daardoor het model doen smelten en de kunststof behuizing ernstig beschadigen!

**Fig. 1**









Diagonaleinbau der Drehgestelle bei einseitig isolierten Radsätzen!

Diagonal connection for wheel sets with only one side insulated!

Montage en quinconce avec essieux à une roue isolée !

Collegamento diagonale con assali isolati su un lato!

Diagonaal verbinden aan eenzijdig geïsoleerde wielen!

Änderungen von Konstruktion und Ausführung vorbehalten! • We reserve the right to change the construction and design! • Nous nous réservons le droit de modifier la construction et le dessin! • Ci riserviamo il diritto di variare la costruzione e il design! • Verandering van model en constructie voorbehouden.

Bitte diese Beschreibung zum späteren Gebrauch aufbewahren! • Please retain these instructions for further reference! • Picre d bien vouloir conserver ce mode d'emploi en vue d'une future utilisation! • Conservate queste istruzioni per un futuro utilizzo! • Deze handling altijd bewaren.



# Roco

Modellisenbahn GmbH

Plainbachstraße 4

A - 5101 Bergheim

Tel.: 00800 5762 6000 AT/D/CH

(kostenlos / free of charge / gratuit)

International: +43 820 200 668

(zum Ortstarif aus dem Festnetz; Mobilfunk max. 0,42 € pro Minute inkl. MwSt. / local tariff for landline, mobile phone max. 0,42 €/min. incl. VAT / prix d'une communication locale depuis du téléphone fixe, téléphone mobile maximum 0,42 € par minute TTC)



8040360920

IX / 2025